



AVRIL 2019
VOL. 17



BULLETIN MUNICIPAL DE LA VILLE DE SUTTON

MOT DU MAIRE

Chaque jour, je reçois des commentaires de citoyens et, à l'occasion, ce sont des félicitations pour un ouvrage qu'ils estiment bien fait. J'ai ainsi pu constater que le service des travaux publics était au centre de leur attention.

Je n'hésite jamais à transmettre aux membres de ce service les commentaires des citoyens, mais je dois aussi les complimenter pour leur bon travail! À titre d'exemple de tâches bien accomplies, j'aimerais mentionner leur travail de détection et de colmatage des fuites de notre réseau d'eau potable, ainsi que celui de déneigement de nos rues et de nos trottoirs, souvent dans des conditions climatiques difficiles. Il arrive assez fréquemment que des bris mécaniques de notre vieille flotte d'équipements mobiles leur compliquent la tâche, mais leur ingéniosité les sort toujours de l'embaras.

Les membres du conseil municipal de Sutton se joignent à moi pour souligner le dévouement des employés du service des travaux publics et les remercier de contribuer avec cœur au maintien d'une qualité de vie exceptionnelle au bénéfice de tous les Suttonnais.

Michel Lafrance, maire de Sutton

DES MOYENS PLUS MODERNES POUR MIEUX VOUS INFORMER

À partir du 1er avril 2019, les avis publics de la Ville de Sutton ne paraîtront plus dans les journaux locaux, mais sur son site Web pour permettre des économies, une plus grande souplesse et une adaptation aux nouveaux modes de communication. Afin d'effectuer la transition vers ce nouveau principe d'affichage, la Ville publiera dans un journal local des avis informant les citoyens de la parution de nouveaux avis publics sur son site Web au sutton.ca. Cette période de transition se terminera le 30 juin 2019.

Nous encourageons nos citoyens à s'abonner à l'infolettre de la Ville à l'adresse sutton.ca afin de rester à l'affût des nouvelles, incluant les avis publics (voir les modalités d'abonnement ci-contre).

La Ville de Sutton offre plusieurs outils pour permettre à ses citoyens de s'informer et de suivre l'actualité municipale :

- Des babillards officiels situés au centre-ville et à Glen Sutton, plus le babillard à côté du bureau de poste, présentant les avis publics;
- Le site Web de la Ville regorge d'une grande quantité d'informations et on y retrouve des nouvelles à toutes les semaines;
- Le bulletin municipal publié trois fois par année;
- Une page Facebook, et une chaîne YouTube sur laquelle vous pouvez visionner les enregistrements des séances du conseil;
- Une infolettre hebdomadaire envoyée par courriel à tous les citoyens abonnés.

ABONNEMENT À L'INFOLETTRE

Pour recevoir chaque semaine par courriel les nouvelles informations publiées par la Ville, vous devez vous inscrire à l'infolettre municipale en vous rendant sur son site Web à sutton.ca, au bas de la page d'accueil, dans la case intitulée « **Sutton vous informe!** ». Veuillez inscrire votre adresse courriel, cliquer sur la langue de votre choix et sur « S'abonner ».

Vous pourrez vous désabonner en tout temps en cliquant sur les mentions figurant dans la partie grise en bas des courriels que vous recevrez.

Avril 2019

Mot du maire	1
Travaux publics	2
CDÉS	3
Urbanisme	3
Sécurité incendie	4
Arts et culture	5
Dates importantes	6

SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS

Le service des travaux publics souhaite vous rappeler les directives suivantes :

RAPPEL SUR LA CUEILLETTE DES BACS

Pour assurer la bonne collecte de votre bac, assurez-vous de :

- Placer votre bac **les roues vers la maison**, afin d'éviter les risques de bris;



- Positionner votre bac en bordure de la route **avant 7 heures le matin**;
- Bien dégager votre bac et l'espacer **d'au minimum 2 pieds de tout autre objet**.

RAPPEL SUR LE BAC BRUN

Nous soulignons l'importance de mettre seulement les matières acceptées dans le bac brun. **Les sacs de plastique, quels qu'ils soient (normaux, biodégradables, compostables), les matières recyclables et les déchets domestiques ne sont PAS acceptés.**

Vous pouvez obtenir la liste des matières acceptées et refusées sur le site Web de Ville de Sutton ou à la réception de l'Hôtel de Ville.

DÉPÔT DES AMPOULES ET DES PILES POUR LE RECYCLAGE



La Ville de Sutton est heureuse d'offrir le service de récupération des ampoules et des piles usagées.

Vous pouvez les déposer dans des bacs de récupération mis à votre disposition à la réception de l'Hôtel de Ville du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30.

ENTRÉES DE SERVICE (ENTRÉE D'EAU)

En cours de saison estivale, nous poursuivrons la localisation des entrées de service manquantes à notre registre. Chaque propriétaire est responsable de l'accessibilité et du bon fonctionnement de sa valve d'entrée de service. Votre collaboration est donc sollicitée pour dégager les valves enfouies ou cachées afin de réduire le temps de recherche.

TRAVAUX SUR L'AQUEDUC DU SECTEUR VILLAGE

Des travaux d'envergure auront lieu à l'été 2019, soit le remplacement de 2 surpresseurs vieillissants à l'intersection des rues Principale et Dyer, ainsi que le remplacement de conduites à la sortie des réservoirs pour se conformer aux nouvelles normes de distribution d'eau potable du MAMH. D'une à deux interruptions de service seront nécessaires durant ces travaux. La Ville de Sutton vous communiquera en temps opportun les dates d'interruption, ainsi que les informations pertinentes s'y rattachant.

RINÇAGE DU RÉSEAU D'AQUEDUC

La Ville de Sutton procèdera au rinçage curatif du réseau d'aqueduc **du 30 avril au 15 juin 2019**. Le procédé pourrait causer, **temporairement**, de l'eau brouillée à jaunâtre. Dans ce cas, faites simplement couler l'eau froide, de préférence du robinet de votre baignoire, jusqu'à ce qu'elle redevienne claire. Nous nous excusons d'avance des inconvénients éventuels.

RAPPEL SUR LE FONCTIONNEMENT DE L'ÉCOCENTRE MUNICIPAL ET DE LA MRC

Fonctionnement

- Les matières doivent être triées avant votre arrivée à l'écocentre;
- Seules les matières d'origine résidentielle sont acceptées;
- Aucune matière d'origine commerciale n'est acceptée;
- Le contenu des remorques acceptées à l'écocentre doit être d'un volume maximal de 64 pieds cubes, soit l'équivalent du contenu d'une remorque de type résidentiel d'environ 4 x 8 x 2 pieds (1,8 mètre cube);
- Les résidus domestiques dangereux (peinture et huile) doivent être laissés dans leur contenant d'origine et en quantité maximale de 8 gallons (30 litres).

Matières refusées

- Bardeaux d'asphalte;
- Ordures ménagères. L'écocentre n'est pas un site d'enfouissement!

Les préposés des écocentres peuvent refuser un citoyen qui ne respecte pas le fonctionnement du site et les quantités prescrites.

COMPTEURS D'EAU

La Ville de Sutton est en processus d'installation de compteurs d'eau résidentiels. L'objectif imposé par le ministère des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH) est de 60 compteurs d'ici le 1^{er} septembre 2019. Le but de cet exercice est d'obtenir des données réelles de consommation résidentielle afin de mieux contrôler les pertes. Il faut savoir que ce projet nous permet d'obtenir des subventions importantes pour le remplacement ou l'amélioration de nos infrastructures d'eau. La coopération citoyenne est primordiale. Si vous souhaitez participer, veuillez communiquer avec le service des travaux publics de la ville au 450 538-2290.

POSSÉDEZ-VOUS UNE ENTREPRISE À SUTTON?

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

29 MAI 2019, 18 H À L'HORIZON

Tous les membres de la Corporation de développement économique de Sutton (CDÉS) sont invités à y participer. C'est un excellent moyen de comprendre ce qu'est la CDÉS, ce qu'elle fait et comment elle vous aide à faire croître votre entreprise.

Cette année, **les trois postes suivants** sont à pourvoir au sein du conseil d'administration en remplacement de :

- Grands hébergements – Hutttopia, Nicolas Cavalier de Cuverville
- Attrails – Vélo volant, Jeremy Fontana
- Services et commerces – Forté, Élyse Boulanger

Vous devez **confirmer votre présence à l'AGA et votre candidature** avant le 13 mai 2019. En tout temps, vous pouvez **renouveler votre adhésion** de membre ou vous inscrire en tant que **nouveau membre** de la CDÉS.

Contactez-nous par téléphone au 450 538-8455 ou par courriel à h.vanha@tourismesutton.ca et nous vous remettrons le formulaire d'inscription.

CONNAISSEZ-VOUS NOTRE BOTTIN DES ENTREPRISES DE SUTTON?

En étant membre de la CDÉS, vous pouvez faire partie de notre répertoire.

Votre fiche doit-elle être mise à jour? Communiquez avec nous par téléphone au 450 538-8455 ou par courriel à info@tourismesutton.ca.

Consultez notre bottin au commercesutton.ca.



COMMERCE SUTTON
Corporation de développement économique de Sutton

[Tourisme](#) [À propos](#) [Contact](#) [EN](#)

Bottin des entreprises de Sutton (et des alentours)

Activités	Alimentation	Arts et Culture
Camping	Cidreries, Microbrasseries et Vignobles	Hébergements
Magasinage	Restaurants et bars	Santé
Services		

TORTUE DES BOIS

SAVIEZ-VOUS QUE...

La tortue des bois est particulièrement active au début du printemps, lorsqu'elle émerge du cours d'eau pour se réchauffer et, à la fin de l'automne, quand elle se prépare à hiberner.

La période d'activité s'étend donc du **15 avril au 15 septembre** pour les sections se situant jusqu'à 300 mètres d'un cours d'eau et peut aller jusqu'au 15 octobre pour la partie plus proximale des cours d'eau, soit 50 mètres.

Il est recommandé de limiter ou d'éviter complètement les travaux impliquant de la machinerie durant ces périodes, permettant ainsi de réduire substantiellement le risque de mortalité pour cette espèce vulnérable.



Crédit photo : OBV Yamaska

Visitez le site carapace.ca pour plus d'informations et pour signaler une tortue!



BIENTÔT L'ÉTÉ : ATTENTION À VOS ENFANTS DANS LES PISCINES!

Les beaux jours arrivent et le plaisir des baignades en piscine.

Pour la sécurité de vos enfants, adoptez quelques consignes :

- En tout temps, ne laissez jamais un enfant seul sans surveillance dans une piscine ou au bord de celle-ci;
- Assurez-vous de le voir en tout temps et, s'il sort de votre champ de vision, appelez-le pour qu'il se rapproche ou pour vérifier qu'il va bien;
- Ne vous laissez pas distraire (téléphone, discussions...) pendant que vous le surveillez et, si vous devez vous éloigner ou en cas d'urgence, faites-le sortir de la piscine et emmenez-le avec vous.

Pour connaître toutes les directives de sécurité concernant les piscines, vous pouvez visiter le site du Gouvernement du Québec au quebec.ca/habitation-et-logement/piscines-et-spas/prevenir-la-noyade/.

SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE

UN DÉBUT D'ANNÉE OCCUPÉ POUR LE SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE

Le service de sécurité incendie de Sutton a été soumis à beaucoup d'action en ce début de nouvelle année.

Il en a résulté de nombreuses nuits blanches pour le personnel d'intervention qui travaille par ailleurs à temps plein, que ce soit dans la production manufacturière, les opérations de déneigement, la construction ou comme travailleur autonome.

C'est pourquoi le conseil municipal, au nom des citoyens, tient à remercier tous les pompiers pour leur travail acharné, et à saluer leurs employeurs qui acceptent à l'occasion de les libérer de leurs obligations pour aider ceux qui sont dans le besoin.

Les sacrifices que doivent faire leurs familles lorsqu'ils partent rapidement pour répondre à un appel doivent également être reconnus.

Mentionnons que le service de sécurité incendie a eu à intervenir dans le cadre de deux sauvetages de randonneurs blessés au Mont Sutton.

En tant que citoyens, vous avez aussi un rôle à jouer dans la prévention d'un incendie et vous pouvez à cet effet remplir le formulaire d'auto-inspection disponible ici sur le site Web de la Ville de Sutton au sutton.ca et cliquer sur **Programme d'auto-inspection** de la page d'accueil.

Ce faisant, les pompiers connaîtront rapidement les caractéristiques de votre résidence en cas d'intervention.

RAPPEL CONCERNANT LES FEUX À CIEL OUVERT ET LES FEUX DE JOIE

Lorsque vous désirez brûler des matériaux combustibles sur le territoire de la Ville de Sutton, vous devez demander un permis de brûlage.

Le permis de brûlage est le document officiel obligatoire utilisé par le service de sécurité incendie de Sutton. La demande de permis de brûlage doit nous être acheminée dans les **48 heures précédant le brûlage**.

Pour vous procurer ce permis, vous devez vous rendre sur le site Web de la Ville de Sutton au sutton.ca et cliquer sur **Permis de brûlage** sur la page d'accueil.

Si vous n'avez pas accès à un ordinateur, nous vous invitons à communiquer directement avec l'Hôtel de Ville de Sutton au 450 538-2290.

Comme complément de sécurité, assurez-vous de placer un ou plusieurs avertisseurs de fumée dans votre résidence. Avez-vous vérifié les piles de vos avertisseurs de fumée lors du dernier changement d'heure?

Pour toutes questions, veuillez communiquer avec votre service de sécurité incendie par téléphone au 450 538-2448 ou par courriel à incendie.sutton@sutton.ca.



BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE ET SCOLAIRE DE SUTTON

19, rue Highland, Sutton • Tél. : 450 538-5843
mabibliotheque.ca/sutton

L'EMPRUNT DE LIVRES NUMÉRIQUES : COMMENT PROCÉDER ?

Formation • Mercredi 29 mai 2019 à 19 h

De plus en plus d'usagers apprécient maintenant les avantages de la lecture numérique, mais peu savent qu'ils peuvent se procurer des livres numériques par le biais de leur bibliothèque publique. Et nombreux sont ceux qui ne savent pas comment le faire.

OBJECTIF DE LA FORMATION : Donner les informations indispensables aux abonnés de la bibliothèque pour qu'ils soient capables d'emprunter tous seuls des livres numériques et comprennent mieux ce service.

CONTENU :

- Accès aux livres numériques de la bibliothèque;
- Création d'un identifiant Adobe : pourquoi est-ce nécessaire ?
- Différents types d'appareils de lecture numérique sur le marché;
- Différents logiciels de gestion;
- Offre de livres numériques sur PRETNUMERIQUE.CA et comment utiliser le service;
- Dernières nouveautés parmi les livres numériques sur la plateforme.

QUESTIONS ET PRATIQUE : les participants devront apporter leur appareil de lecture numérique (incluant l'ordinateur portable s'il s'agit d'une liseuse), ainsi que leur identifiant et leur mot de passe Adobe s'ils ont déjà installé ce logiciel.

FORMATRICE : Mme Mélissa Laniel, conseillère aux bibliothèques, Réseau BIBLIO de la Montérégie

Cette formation s'adresse aux abonnés de la bibliothèque intéressés par le service de prêt de livres numériques.

Réservez votre place au 450 538-5843!

ARTS ET CULTURE - LES TOITS D'ARDOISE AU CŒUR DU PATRIMOINE SUTTONNAIS

Un inventaire des bâtiments historiques du Canada réalisé en 1990 indique que « c'est dans les villes des Cantons-de-l'Est, telles Stanbridge, Richmond, Sutton et Danville qu'on a trouvé des toits en ardoise ». Une mine nommée North Sutton était d'ailleurs située dans le hameau de Mansville du canton de Brome, au nord de l'intersection des chemins Woodard et Draper. La proximité de la ressource et sa durabilité ont favorisé son utilisation de 1840 au début du 20^e siècle pour la construction de bâtiments religieux et publics ainsi que d'un certain nombre de maisons, principalement parmi les plus cosues de Sutton. Pourtant, bien peu d'exemplaires subsistent.

En effet, sur les 168 bâtiments inventoriés jusqu'à présent à Sutton, **seules 12 arborent encore un toit d'ardoise**. Il est par conséquent essentiel de travailler ensemble pour leur sauvegarde.

La durée de vie d'une toit d'ardoise est d'une centaine d'années. Peu à peu, les toits de vos maisons arrivent à la fin de leur vie utile. Les quelques conseils suivants vont vous aider à prolonger l'imperméabilisation de votre toit d'ardoise et, donc, sa longévité. Le jour où des travaux de remplacement, seront requis, ils pourront également se limiter aux parties endommagées.

La maison Olmstead, située au 17, rue Maple, a appartenu au premier maire de la Ville de Sutton, Frederick Albyn Olmstead.

Crédit photo : Patri-arch.



Entretien de votre toit d'ardoise ou en fibro-ciment imitant l'ardoise

Considérant que la réfection complète d'un toit d'ardoise est longue et coûteuse, l'entretien régulier est fortement recommandé. Voici quelques trucs :

- Procéder au retrait de la mousse, avec un balai-brosse ou un produit spécialisé (traitement anti-mousse, fongicide et algicide);
- Appliquer un produit imperméabilisant (produit d'enduisage) qui réduit l'humidité et donc la prolifération de la mousse.

N'hésitez surtout pas à faire appel à un professionnel si vous ne vous sentez pas à l'aise. N'oubliez pas les règles de sécurité de base : pour monter sur votre toit, l'échelle doit être bien stabilisée (ou un échafaudage peut être mis en place) et vous pouvez installer un harnais de sécurité pour vous arrimer autour de la cheminée et éviter les chutes. Pourquoi ne pas profiter de l'occasion pour vérifier le bon état de vos gouttières? D'ailleurs, saviez-vous que, depuis 2014, il faut les débrancher du drain de fondation et de l'égout pluvial de la Ville?

À éviter :

- L'eau de javel, car elle n'est pas très écologique;
- Le jet d'eau à haute pression, car il pourrait endommager le toit en ardoise.

Exception :

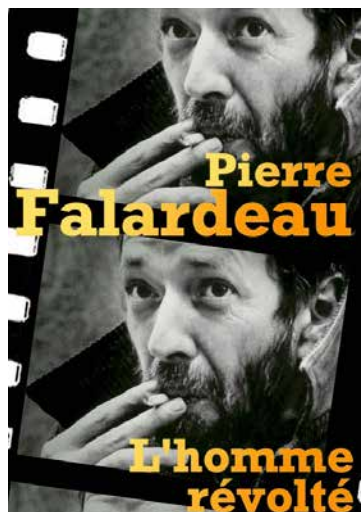
Un toit en fibro-ciment imitant l'ardoise ne peut être nettoyé, car il peut contenir des fibres d'amiante qui, lors du nettoyage, pourraient se détacher. Si tel est votre cas, vous pourriez profiter de travaux de rénovation pour effectuer des travaux d'isolation de la toiture de votre bâtiment ancien.

Ressources

- Action patrimoine (actionpatrimoine.ca);
- Amis et propriétaires de maisons anciennes du Québec (maisons-anciennes.qc.ca);
- Métiers d'art liés à l'architecture et au patrimoine (metiersdart.ca/cmaq/espace-professionnel/metiers-d-art-architecture-et-patrimoine).



LE CINÉASTE PIERRE FALARDEAU COHABITERA AVEC LE PIANO BÖSENDORFER EN 2019 AU MUSÉE DE SUTTON



Le musée de Sutton, dont la mission est de faire connaître l'histoire des gens d'ici, prépare actuellement sa prochaine exposition consacrée au cinéaste **Pierre Falardeau**, dix ans après son décès, avec l'aide de sa conjointe, Manon Leriche. Elle sera présentée du 22 juin au 14 octobre sous le titre *Pierre Falardeau – L'homme révolté*.

Pierre Falardeau, qui possédait une maison à Dunkin, est bien connu pour sa réalisation de la série des *Elvis Gratton*, grand admirateur d'Elvis Presley, interprété par Julien Poulin, mais aussi pour ses films politiques comme *Octobre* et *15 février 1839*.

On retrouvera aussi avec plaisir durant l'été le piano *Bösendorfer* de **Miklós Takács**, ce pianiste hongrois qui avait fait venir de Budapest le précieux instrument offert par ses parents quand il avait dix ans et qu'il avait installé dans la petite église de Glen Sutton qu'il avait achetée. Ce piano, prêté par la nouvelle propriétaire de l'église, Diane Cormier, fait donc partie de l'histoire de Sutton et le musée offrira encore régulièrement des miniconcerts.

Pour en savoir plus, consultez régulièrement le site Web du musée au museedesutton.com ou appelez Richard Leclerc au 514 891-9560.

CALENDRIER DES DATES IMPORTANTES

AVRIL 2019		
13 avril	de 9 h à 12 h	Écocentre municipal
15 avril		Inscriptions au camp de jour de Sutton (pour plus d'informations, voir la programmation ci-jointe)
19 avril		Vendredi saint Bureaux administratifs de l'Hôtel de Ville fermés
21 avril		Pâques
22 avril		Lundi de Pâques Bureaux administratifs de l'Hôtel de Ville fermés
27 avril	de 8 h à 12 h et 12 h 30 à 16 h	Écocentre MRC
MAI 2019		
3 mai		Collecte des gros rebuts ménagers
6 mai	à 19 h 30	SÉANCE DU CONSEIL
11 mai	de 9 h à 12 h	Écocentre municipal
13 mai	de 9 h à 11 h 30	Inscriptions aux cours de natation (pour plus d'informations, voir la programmation ci-jointe)
20 mai		Journée nationale des patriotes Bureaux administratifs de l'Hôtel de Ville fermés
25 mai	de 8 h à 12 h et 12 h 30 à 16 h	Écocentre MRC
JUIN 2019		
3 juin	à 19 h 30	SÉANCE DU CONSEIL
8 juin	de 9 h à 12 h	Écocentre municipal
9 juin	de 15 h à 17 h	RENCONTRE DU DISTRICT 5 à l'Hôtel de Ville
22 juin	de 8 h à 12 h et 12 h 30 à 16 h	Écocentre MRC
24 juin		Fête nationale du Québec Bureaux administratifs de l'Hôtel de Ville fermés
JUILLET 2019		
1 ^{er} juillet		Fête du Canada Bureaux administratifs de l'Hôtel de Ville fermés
2 juillet	à 19 h 30	SÉANCE DU CONSEIL
5 juillet	à 20 h 45	Cinéma en plein air (voir la programmation ci-jointe)
5 juillet		Collecte des gros rebuts ménagers
13 juillet	de 9 h à 12 h	Écocentre municipal
27 juillet	de 8 h à 12 h et 12 h 30 à 16 h	Écocentre MRC
AOÛT 2019		
2 août	à 20 h 45	Cinéma en plein air (voir la programmation ci-jointe)
5 août	à 19 h 30	SÉANCE DU CONSEIL
10 août	de 9 h à 12 h	Écocentre municipal
24 août	de 8 h à 12 h et 12 h 30 à 16 h	Écocentre MRC

PROCHAINE PARUTION

AUTOMNE 2019

Le bulletin est publié trois fois par année. Il est distribué par la poste et peut-être consulté en ligne sur le site Web au sutton.ca.

COORDONNÉES

Téléphone : 450 538-2290
Courriel : bulletin@sutton.ca
11, rue Principale Sud
Sutton (Québec) J0E 2K0

 facebook.com/VilleDeSutton



BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE ET SCOLAIRE DE SUTTON

19, rue Highland, Sutton • Tél. : 450 538-5843
mabibliotheque.ca/sutton



C'EST :

- Un nouveau magazine sur la lecture et la culture, disponible gratuitement trois fois par année;
- Une expérience de lecture numérique, avec un contenu facile à consulter et à partager;
- Une entrevue exclusive à chaque numéro avec une personnalité connue du grand public;
- Un portrait d'une des bibliothèques membres du Réseau BIBLIO de la Montérégie.

Une façon de rester au courant des nouveautés et de tout ce qui se passe dans les bibliothèques de la région!

VENTE DE LIVRES USAGÉS

Samedi 15 juin 2019, nous vous invitons à venir acheter à prix très réduits des livres qui nous ont été offerts par des gens de notre communauté.

La vente se fera à l'intérieur de la bibliothèque, au 19, rue Highland, de 8 h à 14 h.

Les profits serviront à l'achat de nouveaux livres pour votre bibliothèque municipale et scolaire de Sutton. Venez nombreux nous encourager!

Nous accueillons avec plaisir tous vos dons de livres à la bibliothèque, du lundi au vendredi, de 10 h et 12 h. Si vous désirez communiquer avec nous, appelez-nous au 450 538-5843.

Supervision et coordination : Chantal Marien
Révision linguistique : Isabelle Capmas
Traduction et révision anglaise : Elizabeth Lewis
Montage : Manon Gélinas

Crédits photos (page 1, de gauche à droite) : Carol Halls, Sonya Messier et Pierrette Castonguay